

# 華北日報

登記證：警字第一二九號  
電話：編輯部 二二五  
發行部 二二五  
經理部 二二五  
社址：北平王府井大街

本埠	外埠	國外
每月八角	每月一元二角	每月三元八角
全年八元五角	全年十二元	全年三十八元
零售每份四分	零售每份五分	零售每份一角

## 本報會計處啟事

惠稿諸君均鑒：本報上月各項稿費業經結算清楚，請於十三日至十五日中午十二時前，持報單至本報會計處領取，逾期概不負責。此啟。

### 哈爾飛大戲院

今日：章遏雲  
明日：荀慧生  
後日：荀慧生

### 中國旅行劇團

梅蘭芳  
荀慧生  
辛安驛

### 女店主

梅蘭芳  
荀慧生  
辛安驛

### 中原公司

大減價  
大贈品



錄盡不想多繁子樣

### 金華茶腿

新到第二批  
每只三元五角  
每天限賣五十只

### 北平市政府衛生局招標廣告

茲擬承辦人招標，凡欲承辦者，請於一月三十日前，向本局領取標單。此啟。

### 朱壽青啟事

本人因事外出，所有賬目概不負責。特此啟事。

### 北平文學院春季招生

本校招收初中、高中、大學部學生。報名日期：一月二十日至二月十日止。考試日期：二月十一日。校址：北平王府井大街。

## 後天開獎

黃災獎券頭獎四萬張每張一元

## 濟水災

救濟水災獎券

## 源利銀號

總包銷處  
前門大街

### 中央電影攝影場徵求電影演員啟事

本場為培植電影人才，特設演員訓練班。凡有志於電影者，請於一月三十日前報名。此啟。

### 源利銀號

總包銷處  
前門大街



家專業網

麗華

零頭綢緞  
特別賤賣

王府井大街東三

文化批判  
第二期  
王宜昌 中國經濟發展之批判  
志士 中國經濟發展之批判  
元 中國經濟發展之批判  
全國各大書店

文化批判  
第二期  
王宜昌 中國經濟發展之批判  
志士 中國經濟發展之批判  
元 中國經濟發展之批判  
全國各大書店

航空獎券  
最近開獎  
航空獎券  
最近開獎  
航空獎券  
最近開獎

航空獎券  
最近開獎  
航空獎券  
最近開獎  
航空獎券  
最近開獎

1934  
中學生文藝

中學生文藝  
已出版  
共計五十萬言

教育部  
選定推薦  
中學生閱讀參考圖書  
封面(彩色)  
中學畢業會考問題  
長生塔(小說)  
「吉阿德先生」  
三家書店  
每月一冊  
人物  
也月是  
天文風景的欣賞  
「可讀的書」  
正月英文會話  
正月英文會話  
記生字和查字典

中學生  
今年各期封面均  
自豐子愷先生手筆  
畫品高超逐期更換  
徵求新定戶  
在二十四年一月底以前預定本  
誌者有下列兩大利益  
贈送彩色子愷新年漫畫  
贈送中學生文藝半價券  
期內經舊定戶介紹逕向上海福  
州路開明書店預定每份只取大  
洋一元二角(各地代定處無效)

版出店書明開

九一九三南電街斜竹梅楊店分平北

欲辦  
冬節新年  
各種禮品請到

王府井大街  
啟文廠選購  
種類特多必能使君滿意

自製  
絲織風景照像字畫花卉  
兼辦  
兒童玩具  
摩登衣夾  
綢緞墊毯  
都凡數千種歡迎參觀任憑選擇  
電話東局三百四十一號

世界書局  
書新版出近最

價特售現

小  
金融界服務知識特裝一冊原價一元八角  
讀書作文通特裝一冊原價二元  
思想家大辭典特裝一冊原價三元  
四部精華特裝三冊原價四元  
英文文法辭典特裝一冊原價三元  
福爾探案全集特裝二冊原價五元  
日用酬世大觀特裝一冊原價一元二角  
漢譯  
日語辭典特裝一冊原價一元二角  
日語尺籍特裝一冊原價一元二角  
日語會話特裝一冊原價一元二角  
日語讀本特裝一冊原價一元二角  
日語動詞用法特裝一冊原價一元二角  
日語文法特裝一冊原價一元二角  
日語讀本特裝一冊原價一元二角  
日語會話特裝一冊原價一元二角  
日語尺籍特裝一冊原價一元二角  
日語辭典特裝一冊原價一元二角

街斜竹梅楊平北：址地

珍貴  
故宮日歷

故宮日歷  
特裝一冊原價一元二角  
並存有廿三年的價目

福建民報第二  
次徵求基本定戶啓事  
本報為擴大宣傳起見特設基本定戶一制凡在本報定戶者除可獲基本定戶之權利外並可獲基本定戶之利益茲將基本定戶之條件開列於後  
(一)基本定戶之定戶費為每月一元二角(含郵費)  
(二)基本定戶之定戶費為每月一元二角(含郵費)  
(三)基本定戶之定戶費為每月一元二角(含郵費)  
(四)基本定戶之定戶費為每月一元二角(含郵費)  
(五)基本定戶之定戶費為每月一元二角(含郵費)  
(六)基本定戶之定戶費為每月一元二角(含郵費)  
(七)基本定戶之定戶費為每月一元二角(含郵費)  
(八)基本定戶之定戶費為每月一元二角(含郵費)  
(九)基本定戶之定戶費為每月一元二角(含郵費)  
(十)基本定戶之定戶費為每月一元二角(含郵費)

忠信成粗細毛皮貨莊

因春節在近所存各貨由一月一日起至三十一日止特別大減價換錢  
前外東珠市口東口電話分局一四三二一

瑞生祥綢緞洋廣皮貨商店

瑞生祥綢緞洋廣皮貨商店  
前門橋頭







# 薩爾投票今日舉行

## 投票經過若有威脅情事 國聯得否決其已得結果

### 行政院昨舉行特會

【中央社訊】行政院昨（二十二）日午後二時，在行政院大禮堂舉行特種會議，由蔣院長主持，出席者有：行政院各廳處長，及駐外各大使，共計一百餘人。會議討論薩爾投票問題，並決定對德外交方針。會議中，蔣院長發表談話，略謂：薩爾投票，為歐洲和平之關鍵，我國政府應予以高度重視。凡有威脅情事，國聯應予否決。會議決定，外交部應密切注意事態發展，並隨時向國聯報告。

# 何定十五返平

## 今晨赴河邊致祭 各方籌備歡迎

【中央社訊】何應欽將軍定於本月十五日返回平津。何氏於今日晨八時，由滬赴津，並親往河邊致祭。各方對何氏返平，均表熱烈歡迎。據悉，何氏返平後，將視察河防，並與各方商討防務問題。何氏在津期間，將與各方領袖會晤，並向各方表示慰問。

# 東北郵遞恢復意義

## 余定今晚返山 郵務長任

【中央社訊】東北郵遞恢復，具有重大意義。余定今晚返回山東，並擔任郵務長一職。余氏在東北期間，曾視察郵政，並與各方商討郵政問題。余氏返魯後，將視察魯省郵政，並與各方商討郵政問題。余氏在魯期間，將與各方領袖會晤，並向各方表示慰問。

# 在國府就職

## 馬超俊同時就府委 孫院長定明日返京

【中央社訊】馬超俊將軍定於明日在國府就職。孫院長定於明日返回北京。馬氏就職後，將視察國府防務，並與各方商討防務問題。孫院長返京後，將向各方領袖報告工作，並與各方商討防務問題。孫院長在京期間，將與各方領袖會晤，並向各方表示慰問。

# 莊策賢林

【中央社訊】莊策賢、林某等，定於明日在國府就職。莊氏就職後，將視察國府防務，並與各方商討防務問題。林某就職後，將視察國府防務，並與各方商討防務問題。莊氏、林某在國府期間，將與各方領袖會晤，並向各方表示慰問。

# 設辦公處

## 包悅卿離魯赴平

【中央社訊】包悅卿將軍定於明日離開山東，前往平津。包氏在魯期間，曾視察魯省防務，並與各方商討防務問題。包氏赴平後，將視察平津防務，並與各方商討防務問題。包氏在平期間，將與各方領袖會晤，並向各方表示慰問。

# 青島日僑

## 考察連雲港

【中央社訊】青島日僑定於明日考察連雲港。日僑考察團由青島出發，前往連雲港考察。考察團在連期間，將視察連雲港防務，並與各方商討防務問題。考察團在連期間，將與各方領袖會晤，並向各方表示慰問。

# 馬賽事件之疑幕

## 馬其頓之革命

【中央社訊】馬賽事件之疑幕，目前尚未揭曉。馬其頓之革命，亦在進行中。馬其頓革命軍已攻佔馬其頓首都，並宣佈獨立。馬其頓革命軍在馬其頓期間，將與各方領袖會晤，並向各方表示慰問。

# 勞山劃歸青市

## 已開始進行

【中央社訊】勞山劃歸青市，已開始進行。勞山劃歸青市後，將由青市負責防務。勞山劃歸青市，將有利於青市防務之統一。勞山劃歸青市，將有利於青市防務之統一。

# 唐慕芬電請

## 預防凌汛

【中央社訊】唐慕芬將軍電請各方，注意預防凌汛。凌汛發生後，將對河防造成威脅。各方應密切注意凌汛之發生，並採取必要之預防措施。唐慕芬將軍電請各方，注意預防凌汛。

# 第一期整理

## 計劃將開始

【中央社訊】第一期整理計劃，將開始進行。整理計劃包括：整理防務、整理財政、整理教育等。整理計劃之開始，將有利於各項工作之順利進行。整理計劃之開始，將有利於各項工作之順利進行。

# 裕元紗廠

## 工人昨請願

【中央社訊】裕元紗廠工人，昨日舉行請願活動。工人們要求增加工資，並改善工作環境。裕元紗廠工人之請願活動，已引起社會各界之關注。裕元紗廠工人之請願活動，已引起社會各界之關注。

# 劉匪紛竄熱邊

## 現正嚴密防範中

【中央社訊】劉匪紛竄熱邊，現正嚴密防範中。劉匪之竄擾，已對熱邊安全造成威脅。各方應密切注意劉匪之動向，並採取必要之防範措施。劉匪之竄擾，已對熱邊安全造成威脅。

# 洛區專署

## 考詢縣長

【中央社訊】洛區專署，定於明日考詢縣長。考詢縣長之舉，旨在提高縣長之素質，並加強地方行政。考詢縣長之舉，旨在提高縣長之素質，並加強地方行政。

# 宋哲元

## 訪紗織布廠

【中央社訊】宋哲元將軍，昨日訪問紗織布廠。宋氏訪問紗織布廠，旨在了解紗織布廠之生產情況，並與工人們交談。宋氏訪問紗織布廠，旨在了解紗織布廠之生產情況，並與工人們交談。

# 川禁菸區

## 嚴禁種植

【中央社訊】川省禁菸區，嚴禁種植菸草。種植菸草者，將受到嚴厲之懲罰。川省禁菸區之嚴禁種植，旨在減少菸草之生產，並保護國民健康。川省禁菸區之嚴禁種植，旨在減少菸草之生產，並保護國民健康。

# 簡電一束

## 上海十二日電

【中央社訊】上海十二日電：上海各界，定於明日舉行集會。集會旨在抗議劉匪之竄擾，並要求政府採取必要之措施。上海各界之集會，已引起社會各界之關注。上海各界之集會，已引起社會各界之關注。

# 漢口設立

## 紡紗織布廠

【中央社訊】漢口設立紡紗織布廠，旨在發展漢口之紡織工業。紡紗織布廠之設立，將有利於漢口紡織工業之發展。紡紗織布廠之設立，將有利於漢口紡織工業之發展。

# 察東頗平靜

## 防範劉匪回察

【中央社訊】察東地區，目前頗為平靜。各方正密切注意劉匪之動向，並採取必要之防範措施。察東地區之平靜，有利於地方之安定。察東地區之平靜，有利於地方之安定。

# 勞山劃歸青市

## 已開始進行

【中央社訊】勞山劃歸青市，已開始進行。勞山劃歸青市後，將由青市負責防務。勞山劃歸青市，將有利於青市防務之統一。勞山劃歸青市，將有利於青市防務之統一。

# 馬其頓之革命

## 馬其頓革命軍

【中央社訊】馬其頓革命軍，已攻佔馬其頓首都。馬其頓革命軍之勝利，將有利於馬其頓之獨立。馬其頓革命軍之勝利，將有利於馬其頓之獨立。

# 朱壽清將赴綏

## 籌備移駐事

【中央社訊】朱壽清將軍，定於明日赴綏。朱氏赴綏後，將籌備移駐事宜。朱氏赴綏，將有利於綏省之安定。朱氏赴綏，將有利於綏省之安定。

# 青島日僑

## 考察連雲港

【中央社訊】青島日僑，定於明日考察連雲港。日僑考察團由青島出發，前往連雲港考察。考察團在連期間，將視察連雲港防務，並與各方商討防務問題。考察團在連期間，將與各方領袖會晤，並向各方表示慰問。















( No. 41 )

患者

預備，快預備，快收拾！」於是所有的綠花團們便都哄的一聲站了起來，忙着奔到栓好的桶繩那裏等候呼喚，而參觀的邊雁似乎也都順序的在欄門外兩邊雁似的排成兩行，這真好像是迎官接駕一般。

大家都屏聲息氣的望着門裏，有十幾分鐘的光景，更聽得

然而在上課期間所堆積下來的零零碎碎的應酬賬，辦理起來比上課還要麻煩。有時好容易清開些許，誰肯立刻把頭埋進書裏？於是找朋友談天，或朋友湊到自己這裡來談天，這便成了唯一經濟的消遣法。

這樣談東說西，拉南扯北，雖然沒有什麼正確的結論，其實所說也不是真正正確的結論的題目，但無論為何，睡覺與熱題目，是絕不相容的。

我們才知道那綠布裏原來還裹着人呢。有六七個紅纓帽攢聚在一處，總是上下不平的起伏波動着。同時吵嚷聲同數錢的嘩啦啦的聲音攪在一起，頗似調和。這時參觀出堂儀式的人們便也先把這個臨時的寶灘圍繞了一尺餘厚，後來來的人們莫明其妙這是一篇什麼把戲，便拼命的攢頭扎胸的往裏擠。聽吧：「媽！我的鞋子掉了。」

謹慎而伶俐的抬出一口黃木棺來。是一口瘦小而漆着黑邊的玲瓏的棺材，這棺材的秀美的恰恰啓示着人們這裏邊長眠着的個窈窕的姑娘。這長眠是甜蜜卻是苦惱，恐怕只有死者自己知道吧。

隨着棺材出來了一大羣人，老的小，男的女的哭的勸的，追的看的似乎把院子都站滿了。這時，人們的視線便又從

了這時就招請她來，很歡喜的來了，因為這時需要她來。

大家笑了。其實這話並不可笑，科學發達是會把太陽的熱儲藏起來的。

女同學們談天的地方很少發煙，桌上的瓜子皮同花生米的皮，還有糖果的皮核之類便又高了一層。

「大姑娘！快看出嫁的去。」

街坊家的姑娘病了好幾個月了，這我是知道的。同院老太爺看出嫁去，我才又知道她已死了。屋裡的人才都往院裏跑，從院裡又跑到街上。亂哄哄的，一切都亂哄哄的，門口挨擠的一團團亂哄哄的，門口挨擠的一團團的綠布，上頭用紅白便先由大門口裏跑出，喊着：「出來，你是我的媽！」我同同學們都笑起來了，但是小二個却「哇！」的一聲哭了。於是錢聲，人聲，哭聲，罵聲又打成一片。

幾個看孩子的媽媽們，把孩子們放在地下去玩，她們却衣裳整潔的坐在一塊清淨的階石上。還有一個背着弟弟的小腳姑娘站在旁邊。她們優閒的談論着死人的生前的人性，活計無疑的，她們都住在附近。幾個人都梳着髮髻，而那個姑娘卻梳着一條大辮子。

一個喊着：「出來了！」

忽然拿着破鑼的綠花圍紅纓帽便先由大門口裏跑出，喊着：「小孩子！尤其覺得莫斯其妙的好玩。在這一眼看客中似乎同情心是找不到的。看哭的吧。兩個十三歲的女孩，拿手帕擦着眼睛，在隱着脚哭姐姐。一個四十幾歲的胖胖的婦人却鼻涕一把淚一把的哭寶貝。有幾個老人同年青的婦人在漠不關心而假裝嘆息的勸解着。」

（未完）

### 本刊啓事

惠稿諸君：本刊二十三年十二月份稿費現已結算清楚，請於本月十三至十五日，每日上午十至十二時，下午二至四時携帶印章來社具領為荷。

## ( 188

馬參詳譯

『丹尼斯，我……』  
『不要叫我丹尼斯！我姓史坦賀甫。現在你不是在學校裏，去檢察你的槍枝！』  
奧茲本走動了要去勸解，但是明白這是不會有什麼用處的。雷業立在門階腳下遲疑着，於是丹尼斯不得不再向他大聲地叫喊了。  
『你懂不懂命令？』  
雷業注視着他的連長，低低地吐出一句不比耳語更高的『是』，沉靜地走上門階。他一走出後，丹尼斯方才鬆了一口氣，幾乎跌下，若是沒有奧茲本提出抗議的話。  
『不哪，史坦賀甫……』他說。  
丹尼斯忿怒地轉向他，『你看，奧茲本。我是連長。我請教你的時候，才需要你的忠告。』  
『就是，』奧茲本說，回到桌旁坐下去。他仔細地把熄滅了的烟斗重點起來，這時丹尼斯正沉溺在床上，痴痴地看着那封信。沉靜了一刻，他把信拋在桌上，用手掩起了面孔。

(未完)

[illegible]



# 中小學唱歌比賽

## 昨在中山公園發獎

### 到各界來賓六百餘人

### 評判長報告優秀各點

【本報訊】本市中山公園，昨日（二十二日）下午二時，舉行中小學唱歌比賽發獎典禮，到各界來賓六百餘人，由市長親臨主持，並由評判長報告優秀各點。市長在致詞時，對各校學生之努力，表示慰勉，並希望各校繼續努力，以達教育之宗旨。發獎典禮由各校校長代表領獎，場面熱鬧，秩序井然。各校學生在台上演唱，表現優異，贏得全場觀眾之掌聲。此次比賽，旨在提高中小學學生之音樂素養，並促進各校之教學質量。發獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

### 會場情形

昨日（二十二日）下午二時，中山公園舉行中小學唱歌比賽發獎典禮，到各界來賓六百餘人，由市長親臨主持。會場座無虛席，氣氛熱烈。各校學生在台上演唱，表現優異，贏得全場觀眾之掌聲。此次比賽，旨在提高中小學學生之音樂素養，並促進各校之教學質量。發獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

### 評判報告

評判長在報告中，對各校學生之表現，給予高度評價。他指出，各校學生在演唱過程中，表現出了極強的音樂素養和團隊精神。此次比賽，旨在提高中小學學生之音樂素養，並促進各校之教學質量。發獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

### 組人個學中



（左）慈 憐：名一第  
（右）靈雲周：名二第

【本報訊】本市中山公園，昨日（二十二日）下午二時，舉行中小學唱歌比賽發獎典禮，到各界來賓六百餘人，由市長親臨主持。會場座無虛席，氣氛熱烈。各校學生在台上演唱，表現優異，贏得全場觀眾之掌聲。此次比賽，旨在提高中小學學生之音樂素養，並促進各校之教學質量。發獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 中國聾啞教育及聾啞本身的問題

### 吳燕生

可如此相愛，言常而能之勉常總其：聾啞教育之重要，在於其能使人與人相連。聾啞者，雖無聽覺，但其心靈與常人無異。教育者應以愛心與耐心，引導他們走出孤獨，融入社會。聾啞本身的問題，不僅是生理上的缺陷，更是社會對他們的歧視。我們應通過教育，提高他們的素質，讓他們在社會中獲得應有的尊重與地位。只有這樣，聾啞教育才能真正發揮其應有的作用。

【本報訊】本市中山公園，昨日（二十二日）下午二時，舉行中小學唱歌比賽發獎典禮，到各界來賓六百餘人，由市長親臨主持。會場座無虛席，氣氛熱烈。各校學生在台上演唱，表現優異，贏得全場觀眾之掌聲。此次比賽，旨在提高中小學學生之音樂素養，並促進各校之教學質量。發獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 局路緩平

### 考察團體優待辦法

### 規定各校寒暑假赴西北

【本報訊】本市教育局，昨日（二十二日）下午二時，舉行中小學唱歌比賽發獎典禮，到各界來賓六百餘人，由市長親臨主持。會場座無虛席，氣氛熱烈。各校學生在台上演唱，表現優異，贏得全場觀眾之掌聲。此次比賽，旨在提高中小學學生之音樂素養，並促進各校之教學質量。發獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 北大明日舉行學期考試

【本報訊】本市教育局，昨日（二十二日）下午二時，舉行中小學唱歌比賽發獎典禮，到各界來賓六百餘人，由市長親臨主持。會場座無虛席，氣氛熱烈。各校學生在台上演唱，表現優異，贏得全場觀眾之掌聲。此次比賽，旨在提高中小學學生之音樂素養，並促進各校之教學質量。發獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 師範大學合併兩附中

【本報訊】本市教育局，昨日（二十二日）下午二時，舉行中小學唱歌比賽發獎典禮，到各界來賓六百餘人，由市長親臨主持。會場座無虛席，氣氛熱烈。各校學生在台上演唱，表現優異，贏得全場觀眾之掌聲。此次比賽，旨在提高中小學學生之音樂素養，並促進各校之教學質量。發獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 由京返平期

【本報訊】本市教育局，昨日（二十二日）下午二時，舉行中小學唱歌比賽發獎典禮，到各界來賓六百餘人，由市長親臨主持。會場座無虛席，氣氛熱烈。各校學生在台上演唱，表現優異，贏得全場觀眾之掌聲。此次比賽，旨在提高中小學學生之音樂素養，並促進各校之教學質量。發獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 社會局呈

【本報訊】本市教育局，昨日（二十二日）下午二時，舉行中小學唱歌比賽發獎典禮，到各界來賓六百餘人，由市長親臨主持。會場座無虛席，氣氛熱烈。各校學生在台上演唱，表現優異，贏得全場觀眾之掌聲。此次比賽，旨在提高中小學學生之音樂素養，並促進各校之教學質量。發獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 市府指令

【本報訊】本市教育局，昨日（二十二日）下午二時，舉行中小學唱歌比賽發獎典禮，到各界來賓六百餘人，由市長親臨主持。會場座無虛席，氣氛熱烈。各校學生在台上演唱，表現優異，贏得全場觀眾之掌聲。此次比賽，旨在提高中小學學生之音樂素養，並促進各校之教學質量。發獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 市府指令

【本報訊】本市教育局，昨日（二十二日）下午二時，舉行中小學唱歌比賽發獎典禮，到各界來賓六百餘人，由市長親臨主持。會場座無虛席，氣氛熱烈。各校學生在台上演唱，表現優異，贏得全場觀眾之掌聲。此次比賽，旨在提高中小學學生之音樂素養，並促進各校之教學質量。發獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 文化建設協會新聞委員會

【本報訊】本市教育局，昨日（二十二日）下午二時，舉行中小學唱歌比賽發獎典禮，到各界來賓六百餘人，由市長親臨主持。會場座無虛席，氣氛熱烈。各校學生在台上演唱，表現優異，贏得全場觀眾之掌聲。此次比賽，旨在提高中小學學生之音樂素養，並促進各校之教學質量。發獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 公安局呈

【本報訊】本市教育局，昨日（二十二日）下午二時，舉行中小學唱歌比賽發獎典禮，到各界來賓六百餘人，由市長親臨主持。會場座無虛席，氣氛熱烈。各校學生在台上演唱，表現優異，贏得全場觀眾之掌聲。此次比賽，旨在提高中小學學生之音樂素養，並促進各校之教學質量。發獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 市府指令

【本報訊】本市教育局，昨日（二十二日）下午二時，舉行中小學唱歌比賽發獎典禮，到各界來賓六百餘人，由市長親臨主持。會場座無虛席，氣氛熱烈。各校學生在台上演唱，表現優異，贏得全場觀眾之掌聲。此次比賽，旨在提高中小學學生之音樂素養，並促進各校之教學質量。發獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 市府指令

【本報訊】本市教育局，昨日（二十二日）下午二時，舉行中小學唱歌比賽發獎典禮，到各界來賓六百餘人，由市長親臨主持。會場座無虛席，氣氛熱烈。各校學生在台上演唱，表現優異，贏得全場觀眾之掌聲。此次比賽，旨在提高中小學學生之音樂素養，並促進各校之教學質量。發獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 市府指令

【本報訊】本市教育局，昨日（二十二日）下午二時，舉行中小學唱歌比賽發獎典禮，到各界來賓六百餘人，由市長親臨主持。會場座無虛席，氣氛熱烈。各校學生在台上演唱，表現優異，贏得全場觀眾之掌聲。此次比賽，旨在提高中小學學生之音樂素養，並促進各校之教學質量。發獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 市府指令

【本報訊】本市教育局，昨日（二十二日）下午二時，舉行中小學唱歌比賽發獎典禮，到各界來賓六百餘人，由市長親臨主持。會場座無虛席，氣氛熱烈。各校學生在台上演唱，表現優異，贏得全場觀眾之掌聲。此次比賽，旨在提高中小學學生之音樂素養，並促進各校之教學質量。發獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

## 市府指令

【本報訊】本市教育局，昨日（二十二日）下午二時，舉行中小學唱歌比賽發獎典禮，到各界來賓六百餘人，由市長親臨主持。會場座無虛席，氣氛熱烈。各校學生在台上演唱，表現優異，贏得全場觀眾之掌聲。此次比賽，旨在提高中小學學生之音樂素養，並促進各校之教學質量。發獎典禮在歡快的氣氛中圓滿結束。

### 北平洋行

#### 兒科專門醫院

特設戒煙部專治白濁  
專門科李勃言大夫  
地址：南池子冰廠胡同  
電話：東局九九九號

### 中和戲院

晚四期星  
程秋硯  
合登團程  
演出台體劇  
名大唯警悲新程劇劇一悲情排劇

### 祥吉戲院

場夜天今  
一最紀臨  
場末念別  
行劇中國旅  
合上一餘四演男合演場齊八十員女戲

### 天宮戲院

今日  
學戲曲  
八花田  
錯田  
村花桃帶  
黃盤  
台金戰陽  
天白天明  
城宛戰

### 光陸電影院

今日  
巨歌滑公聯  
構舞稽司美  
主演同普：女慈：獻萬  
慶天：婿大：媚花

### 光陸電影院

今日  
巨歌滑公聯  
構舞稽司美  
主演同普：女慈：獻萬  
慶天：婿大：媚花

### 情仙侶

本片在美國開演時  
貴價二元美金其  
貴可見一斑  
八第天執  
號一字照

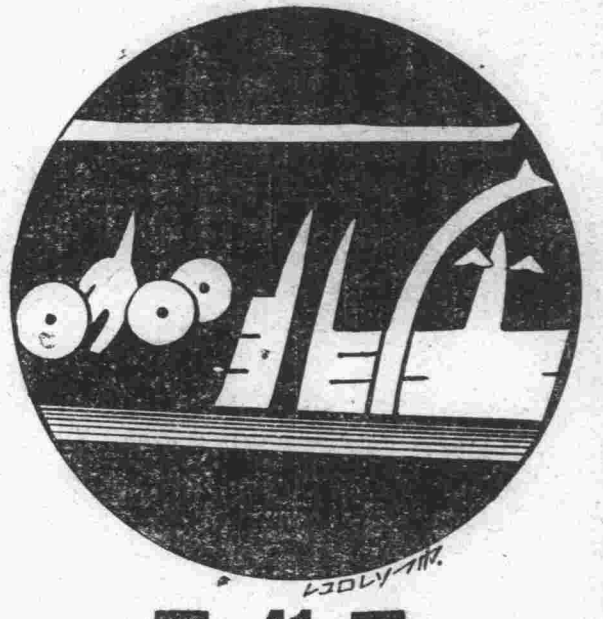












41

載轉止禁字文版本

### 所謂「女兒經」

爾輯

宣傳了許久的「女兒經」，三日前在北京市電影院公映了。看完以後，覺得明星公司的導演鄭正秋，真會迎合一般人的心理。

「女兒經」，照廣告，說是九次導演聯合的作品；然而，據我看，這劇情的還是我們鄭導演。如果看過「空谷蘭」，「紅淚影」，「碎琴樓」，「白雲塔」，「姊妹花」的人們，就可證明並不是我武斷。假使題材要和平，符合「女兒經」應該改為「都會女兒」，我以爲，因爲，大都會的一切，女人，因爲，大都會裏之九次採取了。官僚的太太，買辦的夫人，浪子之妻，瘋婦，女店員，書記，小姐，交際花，女賭徒，女政客，形形色色，應有盡有，場面真夠熱鬧的。

長文徐的洲歐

### 蒂兒

#### 俞勒斯皮葛的故事

李辰露述

(十四)他能治各種的病

不久，俞勒斯皮葛來到呂白開城，他那裏所有的教堂與市政府的門上，都貼着大佈告，說是他能治各種的病。本來一個新開的醫院裏有許多病人，都是大夫們治不好的。醫院院長聽見這個消息，非常高興，於是來找俞勒斯皮葛，把他的人們治好一部分。如果能治好病，可以得到很大的報酬。俞勒斯皮葛說：「如果你能拿出二百個勞幣（荷蘭錢幣），他保證可以治好。院長很滿意，於是先付二十個勞幣給俞勒斯皮葛，錢治好再付全。俞勒斯皮葛同兩位用人來到醫院，問了每個病人是什麼病以後，又

### 東隣風景線 (九)



太太們 (S.S.—燕清社)

活方式，正是小市民最歡迎的。原也是「那些人」之一，他根本認爲是對的。在鄭導演以及小市民「觀衆」的心目中，以爲女人原是應當這樣的。換句話說：他要抓住「那些人」的心理，要獲得他們的歡迎，因而來導演他的影片。

每一個對他們道：「我所對你講的，你可不要對別的人講，一定得守秘密。」病人允許絕對的保守秘密，他又單獨對一個個說：「倘若我要你時全好，我非燒死你們中間的一位，用他的葬灰，來治你們的病。我要燒你們中間得最厲害的一個，爲你們方便起見，我同院長在門前叫你們，你們得馬上起床就睡，萬不可遲，因爲我要燒走得最後的一人，不要忘記。」一個個病人都把這話記到心裏，等到叫的一天，二十個沒有起床的病人都急急忙忙出了醫院到醫院後院的人時候，院長非常歡喜，馬上交付了自己許許的報酬，對俞勒斯皮葛感激無加。而俞勒斯皮葛得到錢，隨即就離開了呂白開城。可是三天後，病人們又都回到醫院來了，院長大爲奇異，他問他們道：「我給你們請了一位最著名的大夫治病，現在又回來做什麼？」他聽到他們報告俞勒斯皮葛的計畫後，總知上了當，然也無法可想。

### 藝林新史 (707)

第十回

竊玉偷香斯文敗類  
論斤較兩市僧生涯

陳慎言

「含親找到舖保，請照章負責賠償，醒民因是他令姪手裏經辦的事，一點沒有接頭，不肯答應，但是含親認爲有舖保印，蓋在上和摺上無論如何，都應負責，醒民當時很和他麻煩過幾次，後來我這位親戚，知道醒民是在學校裏，和我要好，央我請醒民幫忙，醒民衝我的面子，當然不能不承認，於是替他代催了好幾次，只是這位青年書畫家，左推右推，總是不肯交付，含親急了，只是央求醒民，代爲設法，事願把幾個月欠租不要了，只要他搬出去，把房子交還原主，就可以，這位青年書畫家實在刁皮不過，他不但不肯搬，還要佔住房子。」南田道：「這樣說來，他太不講理了！」莊校長嘆口氣道：「利之所在，誰肯講理！」南田道：「他不搬去，有什麼利益？」莊校長道：「他一搬出去，每日便沒有租款收入了，你試想想，他一個窮書畫家，如何捨得搬走！」南田道：「以後怎麼樣呢？」莊校長道：「含親很不服因爲房租打起官司，只是和平對他交涉，惟是這位青年書畫家，太不講理，屢次躲着，不肯見面，後來有一次，被含親找着，逼他定了日期搬走，他說，搬是總該搬的，只是現在沒錢，搬不動，含親問他他搬，有如何辦法，他說一點辦法沒有，總之我欠租款，是不對的，請你原諒吧！等我把畫賣出去，款子一到，一定就搬家。」



### 山西退職軍官痛風告痊健康恢復

由於服用韋廉士醫生紅色補丸

凡患痛風而深懼寒冷潮濕氣候之來臨致其痛苦劇烈者如閣下山西太原萬壽宮耶穌教堂國父真君之經驗當獲益不淺也國君來書云「余前在憲兵司令部任副官職時感冒風濕關節疼痛伸縮失其自由且腦筋昏迷日夜如同汽鍋或蟬鳴健忘混沌精神頹廢四肢無力服藥多種均無效驗後試服韋廉士醫生紅色補丸數日即覺腦內清快繼服數瓶各症悉除矣」

### 韋廉士醫生紅色補丸

使其友人免罹癆瘵

國君之書續云「余在保定求學時有一同學患病頗有轉入肺病之可能送服諸藥無效從服韋廉士醫生紅色補丸而愈此爲予所目覩者也」韋廉士醫生紅色補丸統治由血液虧損腦筋失序而起之各症天下馳名凡經售西藥之家皆有出售或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每瓶大洋一元五角六瓶八元郵力不取



在口溶化韋廉士吸入止咳片即發出芬芳之治療氣體直入咽喉鼻肺部如是快快地氣管清爽炎膜滋潤痰消咳止喉痛傷風愈矣各大藥房皆有出售或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購大瓶每瓶大洋七角五分小瓶六角郵力不取

### 保障小孩免受感冒



小孩感冒不可大意切勿以爲風寒小病無足介意須知風寒亦係病菌傳染苟不速治則亦能發生如其他傳染病之危險惟小兒感冒之危險尤甚因爲小兒身體極其脆弱且易受病菌之侵襲故凡小兒感冒時應速服韋廉士醫生紅色補丸此藥能增強小兒之抵抗力使其身體健康不致受病菌之侵襲且此藥之功效極速凡小兒感冒時服之立見奇效韋廉士醫生紅色補丸統治由血液虧損腦筋失序而起之各症天下馳名凡經售西藥之家皆有出售或向上海江西路四五一號韋廉士醫生藥局函購每瓶大洋一元五角六瓶八元郵力不取

每罐 (五十支裝) 祇售洋五角

每包 (十支裝) 祇售洋一角



大前門 烟香